

Manual do utilizador do One Touch Upgrade

V1.0

www.alcatelonetouch.com

Copyright © 2011 TCL Communication Technology

Todos os direitos reservados

Histórico de revisões

Versão	Data	Autor	Descrição
1.0	25 de Maio, 2011	Jiang Chengzhao	Edição inicial

Índice

1	Introdução	1
1.1	Bem-vindo	1
1.2	Licença	1
1.3	Requisitos de sistema	2
2	Instalação	3
2.1	Instalar o OTU	3
2.2	Instalar o controlador USB	4
3	Actualizar o software do telemóvel.....	4
3.1	Seleção do idioma e tipo de modelo de telemóvel	4
3.2	Página de avisos	5
3.3	Verificar a existência de um pacote de actualização do software.....	7
3.4	Actualizar o software do telemóvel	8
3.5	Página de conclusão	8

1 Introdução

1.1 Bem-vindo

Bem-vindo ao ficheiro de ajuda da aplicação One Touch Upgrade

Bem-vindo à Aplicação de cliente One Touch Upgrade (abreviatura OTU). Consiste num sistema composto por vários servidores e aplicações que permite a qualquer utilizador final actualizar o seu software one touch a partir do seu computador pessoal.

Este é o manual do utilizador para a aplicação de cliente One Touch Upgrade.

1.2 Licença

Acordo de Licença do Cliente One Touch Upgrade

Ao utilizar, copiar, transmitir, distribuir ou instalar o One Touch Upgrade, concorda com todos os termos da presente Licença. Caso não concorde com qualquer um dos termos da presente Licença, não utilize, copie, transmita, distribua ou instale esta cópia do One Touch Upgrade.

É estritamente proibida a cópia, transmissão e distribuição de cópias do One Touch Upgrade de que modo for, tal como gravá-las em CDs ou noutros suportes de armazenamento, transmitir e distribuir os CDs ou outros suportes de armazenamento a terceiros gratuitamente ou com determinado custo, ou carregá-lo num website público a partir do qual outras pessoas possam transferi-lo. Se o fizer, estará a violar as leis internacionais de direitos de autor.

Os arquivos auto-extraíveis do One Touch Upgrade possuem software protegido por direitos autorais, avisos de propriedade e outras informações de identificação, que NÃO podem ser modificados ou alterados seja de que modo for.

Não poderá utilizar, copiar, emular, clonar, alugar, vender, modificar, descompilar, desmontar, transferir ou inverter a engenharia do programa, ou qualquer subconjunto do programa, excepto conforme estipulado no presente acordo. Qualquer utilização não autorizada deste tipo resultará na cessação imediata e automática da presente licença e poderá resultar em processo criminal e/ou civil.

Este software, e todos os ficheiros, dados e materiais que o acompanham, são distribuídos "AS IS" (como estão) e sem garantias de qualquer tipo, quer expressas quer implícitas. O utilizador

deve assumir a totalidade do risco de utilização deste programa. Qualquer responsabilidade da TCL Communication Technology Holdings Limited estará exclusivamente limitada ao reembolso do preço de compra. Em caso algum deverá a TCL Communication Technology Holdings Limited, ou respectivos directores, accionistas, gestores, funcionários, afiliados, contratados, subsidiários ou empresas mãe, ser responsabilizada por quaisquer danos acidentais, consequenciais ou punitivos, sejam eles quais forem, relacionados com a utilização do One Touch Upgrade, ou com a sua relação com a TCL Communication Technology Holdings Limited.

Para além disso, em caso algum a TCL Communication Technology Holdings Limited o autorizará a utilizar o One Touch Upgrade em aplicações ou sistemas nos quais se pode esperar que o mau desempenho do One Touch Upgrade possa resultar em ferimentos físicos significativos ou perda de vida. Uma utilização deste tipo da sua parte é da sua inteira responsabilidade e concorda isentar a TCL Communication Technology Holdings Limited de qualquer responsabilidade por quaisquer reclamações ou perdas relacionadas com esta utilização não autorizada.

Este Acordo é a declaração completa do Acordo entre as partes sobre o assunto e combina e substitui todos os outros entendimentos, notas de encomenda, acordos e contratos anteriores.

Todos os direitos de qualquer tipo sobre o One Touch Upgrade que não estejam expressamente concedidos na presente licença, são inteira e exclusivamente reservados à TCL Communication Technology Holdings Limited. Não poderá alugar, modificar, traduzir, descompilar, desmontar, efectuar engenharia inversa ou criar trabalhos derivados baseados no One Touch Upgrade. Não poderá disponibilizar o acesso ao One Touch Upgrade a outras pessoas associadas a um balcão de serviços, fornecedor de assistência técnica para aplicações ou negócio semelhante nem utilizar o One Touch Upgrade num negócio para fornecer serviços de compressão, descompressão ou conversão de ficheiros a terceiros.

1.3 Requisitos de sistema

Requisitos de sistema do cliente One Touch Upgrade

Para instalar o One Touch Upgrade, o seu computador deve cumprir, pelo menos, os seguintes requisitos de sistema

- CPU: Semelhante a Pentium 300 MHZ ou superior.
- RAM: 128M ou superior.
- Disco rígido: 90MB ou superior.

- Sistema operativo: Windows 2000 / XP / Vista.
- Porta USB.
- Ligação à Internet.

Para ligar o seu telefone ao computador, precisa do seguinte produto:

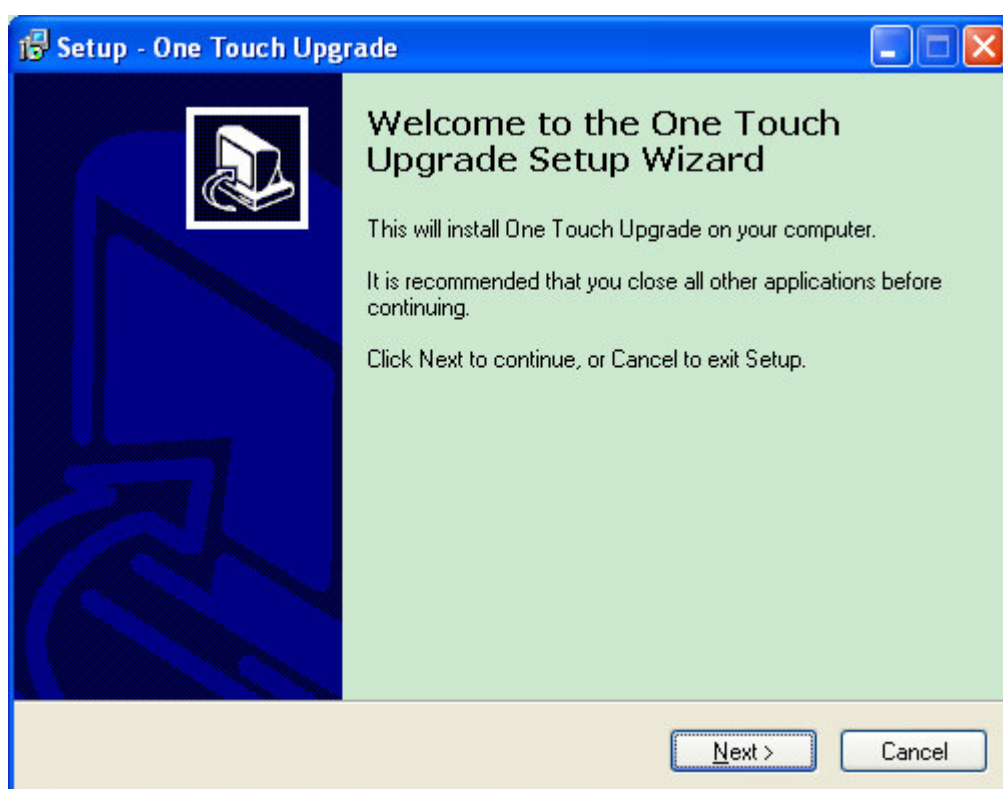
- Um cabo de dados USB normal.

2 Instalação

2.1 Instalar o OTU

Instalar a aplicação de cliente One Touch Upgrade.

O One Touch Upgrade é fornecido como um ficheiro executável. Execute o ficheiro, conclua a instalação descrita no guia passo a passo. Recomendamos que seleccione "Next" (Seguinte) ou "OK" em cada passo.



Se estiver a utilizar o One Touch Upgrade pela primeira vez, Assim irá instalar automaticamente o controlador USB do telemóvel ALCATEL no seu computador.

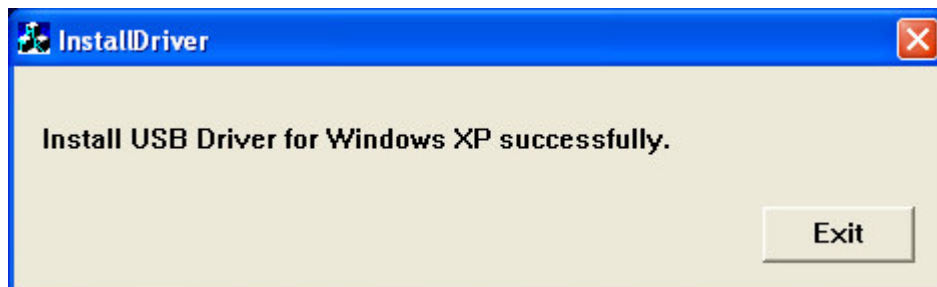


2.2 Instalar o controlador USB

Instalar o controlador USB para o telemóvel ALCATEL.

Pode instalar o controlador USB do telemóvel ALCATEL manualmente.

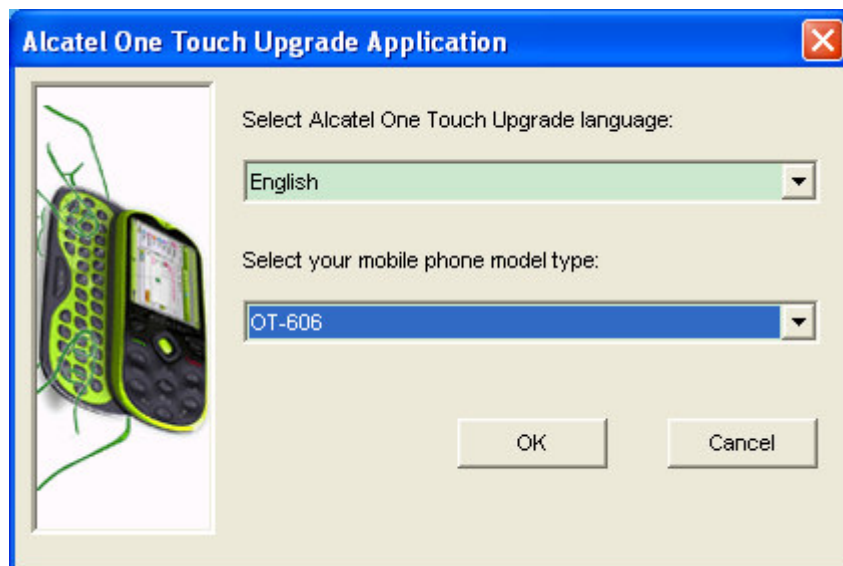
Execute a aplicação ../usb_driver/InstallDriver.exe existente no directório de instalação do One Touch Upgrade.



3 Actualizar o software do telemóvel

3.1 Selecção do idioma e tipo de modelo de telemóvel

Pode seleccionar o idioma e o tipo de modelo do telemóvel para execução do One Touch Upgrade depois de iniciar a aplicação.



One Touch Upgrade suporta os idiomas abaixo.

- Inglês
- Francês
- Italiano
- Espanhol
- Espanhol da América Latina
- Chinês Simplificado
- Russo
- Português
- Árabe
- Neerlandês

O One Touch Upgrade irá escolher o idioma predefinido do sistema Windows como idioma predefinido para execução. Se o idioma predefinido do sistema Windows não se encontrar na lista acima, o Inglês será seleccionado como predefinido.

3.2 Página de avisos

Antes de iniciar a aplicação OTU, sugerimos que verifique a mensagem de aviso nesta página.

1. Desligue o telefone.
2. Não ligue o telefone ao computador antes de iniciar o processo de actualização.
3. Certifique-se de que a bateria do telefone está completamente carregada, de modo a garantir que não fica sem carga durante o processo de actualização.

4. O processo de actualização irá apagar todas as informações do telefone. Antes de iniciar a aplicação, sugerimos que efectue uma cópia de segurança de todas as informações pessoais no telefone através do PC Suite da ALCATEL.

Pode encontrar o PC Suite da ALCATEL no website abaixo.

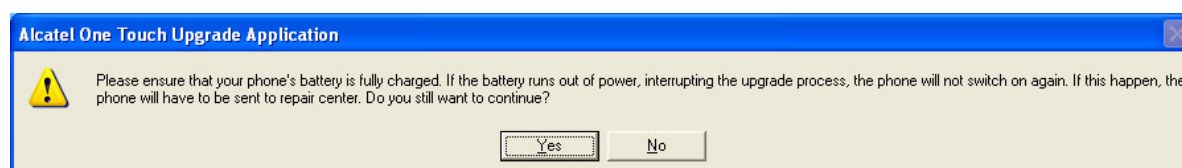
www.alcatelonetouch.com

5. Depois de terminar o processo de actualização, o telefone será restaurado para as predefinições de fábrica. Se o telemóvel estiver bloqueado por predefinição com o cartão SIM do operador, poderá ter de ser novamente desbloqueado.



Certifique-se de que a bateria do telefone está totalmente carregada. Se a bateria ficar descarregada, interrompendo o processo de actualização, o telefone não volta a ligar. Se isto acontecer, o telefone terá de ser enviado para o centro de reparação.

Antes de iniciar a actualização do telemóvel, verifique com atenção a mensagem de aviso abaixo.



3.3 Verificar a existência de um pacote de actualização do software

Agora pode utilizar o One Touch Upgrade para actualizar o software do seu telemóvel. Não ligue logo o telemóvel ao computador.

Passo 1. Prima sem soltar a tecla de transferência do telefone. Não liberte a tecla até ser indicado que deve fazê-lo. Para um tipo de modelo diferente, a tecla de transferência é diferente. Para obter detalhes sobre os tipos de teclas, consulte a informação de UI do One Touch Upgrade.

Passo 2. Ligue o cabo USB à porta USB do telefone, ligue o telemóvel ao computador. O OTU irá ler algumas informações do seu telemóvel para autenticação. Siga o guia passo a passo do OTU para actualizar o telefone.

Se o processo de verificação da existência de um pacote de actualização do software terminar com êxito, será informado do resultado conforme apresentado abaixo. Desligue o telemóvel do computador antes de avançar para o passo seguinte. É obrigatório iniciar o processo de actualização do software do telemóvel.

Se não, poderá deparar-se com alguns problemas durante o processo.

1. Não foi detectado qualquer dispositivo. Verifique o estado da porta COM.

O seu telemóvel ALCATEL será reconhecido pela aplicação OTU como um dispositivo de modem ligado à porta COM. Se este problema ocorrer, verifique se o seu telefone está correctamente ligado ao computador através do cabo USB, ou se o controlador USB ALCATEL está correctamente instalado. Pode verificar o respectivo estado através do Gestor de Dispositivos do Windows.

2. Erro ao ler a informação do terminal. Verifique o estado do telefone.

Ocorreram alguns problemas durante a leitura da informação do telefone. Aparecerá uma janela de contexto que irá dar-lhe instruções sobre como continuar a tentar. Primeiro desligue o telemóvel do computador, repita o Passo 1 e 2, depois prima "OK" para tentar novamente.

3. Erro de rede. Verifique a sua ligação de rede ou desactive qualquer firewall existente.

Ocorreram alguns problemas de ligação de rede. Verifique a sua ligação local à Internet e tente novamente. O protocolo da aplicação OTU não é compatível com proxy e firewall. Desactive qualquer proxy ou firewall activadas antes de executar o OTU. Se o mesmo erro persistir, lamentamos que não seja possível aceder temporariamente ao servidor OTU. Tente novamente mais tarde.

4. Não está disponível nenhuma versão de software mais recente para actualizar o seu telefone.

A versão de software do seu telemóvel ALCATEL é a mais recente. Não está disponível nenhuma versão de software mais recente no servidor OTU para actualizar o seu telefone. Pode tentar novamente mais tarde. A aplicação OTU irá fechar automaticamente.

5. Erro ao transferir o pacote de actualização do software. Verifique a sua ligação de rede. Ocorreram alguns problemas durante a transferência do pacote de actualização do software. Não podem ser resolvidos de imediato pela própria aplicação OTU. Pode tentar novamente mais tarde.

3.4 Actualizar o software do telemóvel

Agora que está pronto, pode actualizar o seu telemóvel ALCATEL.

Antes de iniciar os próximos passos, certifique-se de que o seu telefone:

- está DESLIGADO;
- NÃO ESTÁ LIGADO ao seu computador;
- tem a BATERIA TOTALMENTE CARREGADA.

Passo 3. Clique no botão "Actualizar telefone".

Passo 4. Prima sem soltar a tecla de transferência do telefone. Não liberte a tecla até ser indicado que deve fazê-lo.

Depois, ligue o seu telemóvel ao computador através do cabo USB.

Poderá deparar-se com alguns problemas durante o processo.

1. Não foi detectado qualquer dispositivo. Verifique o estado da porta COM.

O seu telemóvel ALCATEL será reconhecido pela aplicação AMSU como um dispositivo de modem ligado à porta COM. Se este problema ocorrer, verifique se o seu telefone está correctamente ligado ao computador através do cabo USB, ou se o controlador USB ALCATEL está correctamente instalado. Pode verificar o respectivo estado através do Gestor de Dispositivos do Windows. Desligue o telemóvel, retire a bateria e volte a colocá-la novamente para formatar por completo o telefone, repita o Passo 3 e 4 para tentar novamente.

2. Ocorreram alguns problemas durante o processo de actualização. Desligue o telemóvel do computador, retire a bateria do telefone e volte a colocá-la novamente para formatar por completo o telefone, repita o Passo 3 e 4 para tentar novamente.

3.5 Página de conclusão

Passo 5. O seu telemóvel foi actualizado com êxito. Reinicie o seu telemóvel.

Desligue o telemóvel do computador. Retire a bateria e volte a colocá-la para reiniciar o telefone por completo. Ligue o telemóvel. E agora, já pode sair do OTU.